

نام خانوادگی:	وزارت آموزش و پرورش اداره کل آموزش و پرورش استان قم اداره آموزش و پرورش ناحیه / منطقه درس: عربی، زبان قرآن	تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۱۷
نام آموزشگاه:		ساعت شروع: ۱۱
شماره دانش آموز:		مدت زمان پاسخگویی: ۶۰ دقیقه
نام کلاس:		هماهنگ استانی پایه نهم

ردیف	تعداد ۱۶ سؤال در سه صفحه	بارم
------	--------------------------	------

مهارت ترجمه (۴/۵ نمره)

۱/۵	ترجمه آیه و حدیث زیر را بنویسید. الف) (وَلِلَّهِ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ) (سوره بقره: ۶۱) (۷۵٪) ب) «حَسَنُ الْأَدَبِ يَسْتُرُ قُبْحَ النَّسَبِ.» (امام طبرسی: ۷۵٪)
۲/۵	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. الف) اخْتَرَعَ إِدِيسُونَ الشَّجَلَةَ (۷۵٪) ب) رَأَيْتُكَ بِنْتِي رَائِحَةً أَمِي (۷۵٪) ج) نَحْنُ مُسْتَعِذُونَ لِذِقِّعِ النَّعَمِ (۷۵٪) د) يَا شَيْبَابُ، عَلَيَكُمْ بِالتَّحَاوُكَةِ (۷۵٪)
۵/۵	ترجمه درست هر عبارت را انتخاب کنید. الف) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ. (امام طبرسی: ۷۵٪) ۱- مردم ناتوان کسانی هستند که از به دست آوردن یاران ناتوان باشند. <input type="checkbox"/> ۲- ناتوان ترین مردم کسی است که از به دست آوردن یاران ناتوان باشد. <input type="checkbox"/> ب) يُمَكِّنُ تَعْوِضُ هَذَا النِّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ بِنُتَاوَلِ عَصِيرِ اللَّيْمُونِ. ۱- این کمبود در تغذیه با خوردن آب لیمو جبران می شود. <input type="checkbox"/> ۲- رفع این نقص در تغذیه با خوردن آب لیمو ممکن نیست. <input type="checkbox"/>

مهارت واژه شناسی (۱/۵ نمره)

۵/۵	کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است.) «فُتِحَ، وَرِعَ، جَاءَ، قَرَعَ، جَمَالَ، أَمِي» = ≠
۵/۵	معنی کلمات مشخص شده را بنویسید. الف) إِنْتَانِ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمَا: قاطعُ الرَّحِمِ وَ جَارُ السُّومِ. (زبور: ۷۵٪) ترجمه: ب) مِنْ أَيْنَ أُشْتَرِيَ شَاحِنُ الْجُجَالِ. ترجمه:
۲۵/۲۵	کلمه ی ناهماهنگ از نظر معنا را مشخص کنید. الف) بائع <input type="checkbox"/> ب) عامل <input type="checkbox"/> ج) مصباح <input type="checkbox"/> د) شرطی <input type="checkbox"/>
۲۵/۲۵	کدام یک از گزینه های زیر مفرد کلمه ی «فُرْقَةُ» می باشد. الف) فِرَاقَةُ <input type="checkbox"/> ب) فِرَاقِي <input type="checkbox"/> ج) فِرَاقِي <input type="checkbox"/> د) فَارِقِ <input type="checkbox"/>

مهارت کاربرد قواعد (۷ نمره)

۸	<p>به موارد خواسته شده پاسخ دهید.</p> <p>الف) مفتوح = حروف اصلی : وزن کلمه:</p> <p>ب) حروف (ق د ر) = بر وزن فاعل: ترجمه فارسی:</p>	۱	
۹	<p>برای جای خالی فعل مناسب یا مضارع مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) أُولَئِكَ الْمُدْرَسَاتُ مِنَ الصُّوفِ.</p> <p>ب) هُوَ لَا يَطْلُبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ فِي الْمَدْرَسَةِ أُنْسٍ.</p>	<p><input type="checkbox"/> يَخْرُجْنَ <input type="checkbox"/> يَخْرُجَانِ</p> <p><input type="checkbox"/> لَيُجِوْنَ <input type="checkbox"/> يَلْعَبُونَ</p>	۵
۱۰	<p>برای جای خالی فعل امر مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) یا مرتبه، رجاء عَلَيَّ كُرْسِيكَ.</p> <p>ب) أَيُّهَا التَّلَامِيذُ، مِنَ الْحَافِلَةِ.</p> <p>ج) یا بنات، رِيحُنَ.</p> <p>د) أَيُّهَا الدَّاعِيَانِ، عِلْمَ إِيْرَانِ.</p>	<p><input type="checkbox"/> اجلس <input type="checkbox"/> اجلسي</p> <p><input type="checkbox"/> اترولا <input type="checkbox"/> اترولاي</p> <p><input type="checkbox"/> اشكروا <input type="checkbox"/> اشكروا</p> <p><input type="checkbox"/> ارتعوا <input type="checkbox"/> ارتعوا</p>	۱
۱۱	<p>برای جای خالی فعل نهی مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) یا زمیلاتی، شَيْئًا عَلَيَّ الشَّجَرِ.</p> <p>ب) یا حمید، حَقِيقَتِكَ عَلَيَّ هَذِهِ الْمِيْضَةِ.</p> <p>ج) یا אחی، الدَّرَاسَةَ وَ الْمَدْرَسَةَ.</p> <p>د) یا تلمیذان، مِنْ هَذَا الْعَامِ.</p>	<p><input type="checkbox"/> لا تکتبی <input type="checkbox"/> لا تکتبن</p> <p><input type="checkbox"/> لا تجعل <input type="checkbox"/> لا تجعلا</p> <p><input type="checkbox"/> لا تترک <input type="checkbox"/> لا تترکی</p> <p><input type="checkbox"/> لا تشرین <input type="checkbox"/> لا تشریا</p>	۱
۱۲	<p>در جمله های زیر فعل هایی که زیرشان خط کشیده شده است را ترجمه کنید.</p> <p>الف) لا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ.</p> <p>ب) أَيُّهَا النَّاسُ، اِغْلَمُوا أَنْ كَمَالَ الَّذِينَ طَلَبَ الْعِلْمَ وَ الْعَمَلَ بِهِ.</p> <p>ج) الطُّلَابُ كَانُوا يَدْرُسُونَ بِدَقَّةٍ.</p> <p>د) أَصَابَتْ صَاعِقَةٌ سَفِيْنَتَهُمْ فَأَحْتَرَقَتْ.</p> <p>هـ) (... إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرًا مِنْ أَحْسَنِ عَمَلًا) ص ۷۰ ترجمه =</p> <p>و) یا بنتی، أَنْتِ فَايِزَةٌ، سَتَجِیحِينَ عُدًّا.</p>	<p>ترجمه =</p> <p>ترجمه =</p> <p>ترجمه =</p> <p>ترجمه =</p> <p>ترجمه =</p> <p>ترجمه =</p>	۱/۵
۱۳	<p>الف) در جمله ی زیر یک صفت و یک مضاف الیه پیدا کنید و در نقطه چین بنویسید. (۱/۵)</p> <p>سَعِيدٌ صَنَعَ تَحْفِيْرًا صَغِيْرًا فِي مَدِيْنَةِ أَهْوَازٍ.</p> <p>صفت: مضاف الیه:</p> <p>ب) ترکیب های مشخص شده را ترجمه کنید (۱/۵)</p> <p>۱- نَادَيْتُ أَحْسَنَ الْأَصْفَرِ لِكِتَابَةِ وَاجِبَائِهِ. ترجمه:</p> <p>۲- أَشْكُرُكَ عَلَى عِيَابِكَ الصَّالِحِ.</p>	<p>صفت: مضاف الیه:</p> <p>ترجمه:</p> <p>ترجمه:</p>	۱

با توجه به تصاویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید.

۸



۱۲

الف) اَکْمُ کَرْسِيًّا حَوْلَ الْمِئْذَنَةِ؟ ۱۷۵۱ ب) مَاذَا اسْمُ هَذَا الْحَيْوَانِ؟ ۱۷۵۲ ج) اَکْمُ السَّاعَةِ اَلآنَ؟ (۱/۵) هه صورت اعداد عربی عربی بنویسید

الف)..... ب)..... ج).....

مهارت درک و فهم (۳ نمره)

۸

هر کلمه را مقابل جملهی مربوط به آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)
 (الْفَلَاحُ، الْأَرْضُ، الشَّمَاةُ، الْفَرَجُ، الْأَرْضِيفَةُ، الشَّمْسُفِي)
 الف) لَوْنٌ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ.....
 ب) مَن يَعْمَلُ فِي زِرَاعَةِ الْأَرْضِ.....
 ج) حُلٌّ لِلْصَّعَابِ وَ التَّشْكِلاتِ.....
 د) جَانِبٌ مِّنَ الصَّارِعِ لِيُرَوِّدَ النَّاسَ.....

۱۵

۸

متن زیر را به دقت بخوانید و سپس به سوالات پاسخ دهید.
 «رسالةُ الشهيدِ سليمانِ»
 كتبَ الشهيدُ الحاجُ قاسمُ سليمانِي رسالةً لِصاحبِ المنزلِ الذي اسْتَعْمَدَهُ كَمَقْرَأَةٍ لِحَلَالِ غَلَبَاتِ تَحْرِيرِ «البوكمال» فِي سورِيَةِ، يَظْهَرُ فِيهَا تَوَاضُعُهُ وَ اتِّبَاعُهُ بِالْحَقِّ.
 «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ» مِنْ قاسمِ سُلَيْمَانِي إِلَى ...
 نَحْنُ صُلَيْبَانِي فِي بَيْتِكُمْ، وَ أَهْدَيْتِ نَوَائِبًا لَكُمْ وَ طَلَبْتِ مِنْ اللَّهِ حَسَنَ الْعَاقِبَةِ لَكُمْ.
 ۱- مَنْ كَتَبَ رِسَالَةَ لِصاحبِ المنزلِ؟
 ۲- مَا غَلَبَاتِ أَلْسِي اسْتَعْمَدَهُ الشَّهيدُ مِنْزَلًا مِنْ مَنَازِلِ النَّاسِ فِيهَا؟
 ۳- مَاذَا يَظْهَرُ مِنْ خِلالِ قِرَاءَةِ رِسَالَةِ الشَّهيدِ سُلَيْمَانِي؟
 ۴- مَاذَا طَلَبَ الْحَاجُّ قاسمِ سُلَيْمَانِي مِنْ اللَّهِ لِصاحبِ المنزلِ؟

۱۶

 البوكمال

 الشهيد الحاج قاسم سليمانی

 فِي سورِيَةِ

 عمليات تحرير

نمره شفاهی (۵ نمره)

۳

روان خوانی

۲

مکالمه ساده

۲۰

جمع بارم

دانلود از وبسایت و اپلیکیشن پادرس
 موفق و سربلند باشید.



صفحه سوم

تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۱۷، چهارم
ساعت شروع: ۱۱
مدت زمان پاسخگویی: ۶۰ دقیقه
هماهنگ استانی پایه نهم

نام:
نام خانوادگی:
نام آموزشگاه:
شماره دانش آموز:
نام کلاس:

ردیف

ترجمه آیه و حدیث زیر را بنویسید.
الف) (... وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ) «هائده» (۷۵)
ب) «حَسُنَ الْأَدَبُ يُشْرُفُ فِتْحَ النَّسَبِ» «مردم بد ادب» (۷۵)
جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.
الف) اِخْتَرَعَ إِدِسُونَ السُّجْلَ (۷۵)
ب) رَاتِحَتِكَ مِثْلُ رَابِعَةِ أُنَى (۷۵)
ج) نَحْنُ نُسْتَعِذُونَ لِدَفْعِ النَّيِّ (۷۵)
د) يَا شَابِبُ عَلَيْكَ بِالنَّحْوَةِ (۷۵)

ترجمه درست هر عبارت را انتخاب کنید.
الف) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ. «مردم بد ادب»
۱- مردم ناتوان کسانی هستند که از به دست آوردن یاران ناتوان باشند
۲- ناتوان ترین مردم کسی است که از به دست آوردن یاران ناتوان باشد
ب) يُمَكِّنُ تَعْوِضُ هَذَا النِّقْصِ فِي التَّغْذِيَةِ بِتَنَاوُلِ عَصِيرِ اللَّيْمُونِ.
۱- این کمبود در تغذیه با خوردن آب لیمو جبران می شود
۲- رفع این نقص در تغذیه با خوردن آب لیمو ممکن نیست.

مهارت واژه شناسی (۱/۵ نمره)

کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)
«فُتِحَ، وَرِعَ، جَاءَ، قَرَعَ، جَمَالَ، أُنَى»
هائده = انى
ففتح = ورع = جمال

معنی کلمات مشخص شده را بنویسید.
الف) إِنْتَانِ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمَا، قَاطِعِ الرَّحِمِ وَجَارِ السُّوءِ. ترجمه: بی‌پروا، بی‌رحم و هم‌دست
ب) مِنْ أَيْنَ أَشْرَى شَاحِنِ الْجَوَالِ. ترجمه: کسی که در آسمان پرواز کند

کلمه ی هماهنگ از نظر معنا را مشخص کنید.
الف) بائع ب) عامِل ج) مصباح د) شرطی

کدام یک از گزینه های زیر مفرد کلمه ی «أَفْرَقَهُ» می باشد.
الف) فَرَاة ب) فَرِيق ج) فَرَق د) فَارِق

ادامه سؤالات در صفحه دوم

مهارت کاربرد قواعد (۷ نمره)

	<p>به موارد خواسته شده پاسخ دهید.</p> <p>الف) مفتوح = حروف اصلی: <u>ت ع</u> وزن کلمه: <u>موصول</u></p> <p>ب) حروف (ق د ر) = بر وزن فاعل: <u>تلازم</u> ترجمه فارسی: <u>توانا</u></p>
۱۵	<p>برای جای خالی فعل مناسب یا مضارع مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) أولئك المدرساتُ من الضعوف.</p> <p>ب) هؤلاء الطلابُ كُرّة القدم في المدرسة أمس.</p> <p>یخرجن <input checked="" type="checkbox"/> یخرجان <input type="checkbox"/></p> <p>لعبوا <input checked="" type="checkbox"/> يلعبون <input type="checkbox"/></p>
	<p>برای جای خالی فعل امر مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) يا مريمُ، رجاءٌ على كرسيك.</p> <p>ب) أيتها التلاميذُ من الحافلة.</p> <p>ج) يا بناتُ رثكن.</p> <p>د) أيتها اللاعبين علم إيران.</p> <p>اجلس <input type="checkbox"/> اجلسي <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>انزلوا <input checked="" type="checkbox"/> انزلا <input type="checkbox"/></p> <p>اشكروا <input type="checkbox"/> اشكروني <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ارقعوا <input type="checkbox"/> ارقعوا <input checked="" type="checkbox"/></p>
	<p>برای جای خالی فعل نهی مناسب را انتخاب کنید.</p> <p>الف) يا زميلاتي، شيئاً على الشجر.</p> <p>ب) يا حميدُ، حقيقتك على هذه المنضدة.</p> <p>ج) يا أختي، الدراسة و المدرسة.</p> <p>د) يا تلميذان، من هذا الماء.</p> <p>لا تكتبني <input type="checkbox"/> لا تكتبي <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>لا تجعلوا <input checked="" type="checkbox"/> لا تجعلي <input type="checkbox"/></p> <p>لا تتركني <input checked="" type="checkbox"/> لا تتركي <input type="checkbox"/></p> <p>لا تشربا <input checked="" type="checkbox"/> لا تشربي <input type="checkbox"/></p>
۱۵	<p>در جمله های زیر فعل هایی که زیرشان خط کشیده شده است را ترجمه کنید.</p> <p>الف) <u>لا تنظروا</u> إلى كثرة صلواتهم و صوابهم.</p> <p>ب) <u>أعلموا</u> أن كمال الذين طلب العلم و العقل به.</p> <p>ج) <u>الطلاب كانوا يدرسون</u> بدقة.</p> <p>د) أصابت صاعقة سفيتهم فأحترقت.</p> <p>هـ) <u>إنا لا نضع أجر</u> من أحسن عملاً.</p> <p>و) يا بتي، أنت فائزة. <u>ستجحين</u> غداً.</p> <p>ترجمه = <u>نظاره</u></p> <p>ترجمه = <u>بجوانه</u></p> <p>ترجمه = <u>درین مورد خوانند</u></p> <p>ترجمه = <u>سختی زود سموت</u></p> <p>ترجمه = <u>بهره و خردمندانند - موق خوانند</u></p>
	<p>الف) در جمله ی زیر یک صفت و یک مضاف الیه پیدا کنید و در نقطه چین بنویسید (۵/۱)</p> <p>سعی صغ تختراً صغراً فی مدينة أهورا.</p> <p>صفت <u>صغراً</u> مضاف الیه <u>التختراً</u></p> <p>ب) ترکیب های مشخص شده را ترجمه کنید (۵/۱)</p> <p>۱- <u>نادین امر الأصغر لکتابه واجباه</u> ترجمه: <u>کتاب کوچکم - برادر کوچکم</u></p> <p>۲- <u>اشکرک علی صلیک الصالح</u> ترجمه: <u>سپاسم تو - کارهای نیک تو</u></p> <p>ادامه سؤالات در صفحه سوم</p>

نام:
 نام خانوادگی:
 نام آموزشگاه:
 شماره دانش آموز:
 نام کلاس:

تفاتی
 وزارت آموزش و پرورش
 اداره کل آموزش و پرورش استان قم
 اداره آموزش و پرورش ناحیه / منطقه
 درس: عربی، زبان قرآن

تاریخ امتحان: ۱۴۰۱/۰۳/۱۷
 ساعت شروع: ۱۱
 مدت زمان پاسخگویی: ۶۰ دقیقه
 هماهنگ استانی پایه نهم

ردیف تعداد ۱۶ سؤال در سه صفحه

با توجه به تصاویر به سوالات پاسخ کوتاه دهید.



الف) اَنتُم کَرَسَاتٌ حَوْلَ الْمِضْبَدَةِ؟ (۱۵) ب) مَا اسْمُ هَذَا الْحَيَوَانِ؟ (۱۵) ج) اَنتُم السَّاعَةُ الْآنَ؟ (۱۵) د) مَوَدَّةُ الْعَدُوِّ مِمَّنْ مَرِيضَةٌ
 الف) ب) ج) د)

مهارت درک و فهم (۲ نمره)

هر کلمه را مقابل جمله‌ی مربوطه به آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

الف) لَوْنٌ يَظْهَرُ فِي الشَّمْسِ الْعَاقِبَةِ. اللِّبَاقُ
 ب) مَا مِنْ تَعْمَلُ فِي زِرَاعَةِ الْأَرْضِ الْمَلَاعِجِ
 ج) حَلَّى الصَّبَابِ وَالشُّكْلَاتِ الْعَرِجِ
 د) حَابِبٌ مِنَ الشَّرْعِ لِحُجُورِ النَّاسِ. الْجِرْمَانِيَّةُ

متن زیر را به دقت بخوانید و سپس به سوالات پاسخ دهید
 «رسالة الشهيد سليمان»

كتب الشهيد الحاج قاسم سليمان رسالة لصاحب المنزل الذي استخدمه كغرفة له خلال عمليات تحرير «الوكمال» في سورية. يظهر فيها تواضعه والقبول بالحق.

«بسم الله الرحمن الرحيم» من قاسم سليمان إلى

نحن صليبا في سجنكم. وأعدت نوايانا لكم و طلبنا من الله حسن أعباءة لكم.

- ۱- من كتب رسالة لصاحب المنزل؟
 ۲- ما العنانيات التي استخدم الشهيد منزلاً من منازل الناس فيها؟
 ۳- ماذا يظهر من خلال قراءة رسالة الشهيد سليمان؟
 ۴- ماذا طلب الحاج قاسم سليمان من الله لصاحب المنزل؟
 الجواب: ۱- قاسم سليمان ۲- عمليات تحريركم ۳- تواضعه والقبول بالحق ۴- حسن أعباءة

نمره شفاهی (۵ نمره)

۳	روان خوانی
۲	مکالمه ساده
۲۰	صفحه سوم
جمع بارم	موفق و سربلند باشید.